

هو الجمل

از

سُبْحَانَكَ يَا قَلْبُ

برگزیدن ای از آیات کلام الله مجید

انتخاب آیات و ترجمه

دکتر حسین محی الدین الهی قمشه ای

خوشنویس: خدیجه فلاحتی

از دَوْلَتِ فَلَاكِ

برگزیده ای از آیات کلام الله مجید

انتخاب آیات و ترجمه: دکتر حسین محی الدین الهی قمشه ای
ترجمه انگلیسی: عبدالله یوسف علی

خوشنویس: خدیجه فلاحی
مدیر هنری (اسکن طراحی و نظارت چاپ): مجتبی سبزه
ویراستار: مصطفی کاظمی ازغدی
چاپ: سرمدی
لیتوگرافی: توس
صحافی: عطف
شمارگان: ۱۰۰۰ جلد
نوبت: اول/پائیز ۱۳۹۷
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۶۷۸۳-۱-۰
انتشارات سبزه



khadije.fallahi@gmail.com

+98-9128450829

عنوان قراردادی: قرآن - چندزبانه - برگزیده

Qur'an. Polyglot. Selections

عنوان و نام پدیدآور: از دولت قرآن: برگزیده ای از آیات کلام الله مجید/ انتخاب آیات،

ترجمه و توضیح حسین الهی قمشه ای؛ ترجمه انگلیسی قرآن یوسف علی؛ خوشنویسی

خدیجه فلاحی؛ مقدمه حسین الهی قمشه ای، بهاء الدین خرمشاهی، غلامحسین امیرخانی.

مشخصات نشر: تهران: انتشارات سبزه، ۱۳۹۷.

مشخصات ظاهری: ۱۴۴ ص: مصور (رنگی)؛ ۳۲×۲۳ س.م.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۶۷۸۳-۱-۰

وضعیت فهرست نویسی: فیا

یادداشت: عربی-فارسی-انگلیسی.

موضوع: قرآن - برگزیده ها - ترجمه ها

موضوع: Qur'an. Selections --Translations

موضوع: قرآن -- خوشنویسی

موضوع: Qur'an -- Calligraphy

موضوع: خوشنویسی

موضوع: Calligraphy

شناسه نزود: الهی قمشه ای، حسین، ۱۳۱۹ - مترجم، مقدمه نویس

شنا: سرود: علی، عبدالله یوسف، ۱۸۷۲ - ۱۹۵۲ م، مترجم

شناسه افز: Ali, Abdullah Yusun

شناسه افزوده: فلاحی، خدیجه، - خوشنویس

شناسه افزوده: خرمشاهی، بهاء الدین، ۱۳۲۴ - مقدمه نویس

شناسه افزوده: امیرخانی، غلامحسین، ۱۳۱۸ - مقدمه نویس

رده بندی کنگره: ۱۳۹۷ الف/۹/۵۹۹ BP

رده بندی دیویی: ۲۹۷/۱۴

شماره کتابشناسی ملی: ۵۴۰۷۱۹۳

صبح خیزی و سلامت طلبی چون حافظ هر چه کردم همه از دولت قرآن کردم

پیشگفتار

گوهرفروشان جهان به خود می بالند که در حجره خویش، گران ترین کالای هستی را به معرض نمایش نهاده اند و ندانند که آن گرانی، گران جانی و گران باری است که انسان را بر زمین میخکوب می کند:

لنگری از گنج مادون بسته ای بر پای خویش تا فروتر می روی هر روز با قارون خویش
مولانا

زلی گوهرفروشان عشق و معرفت که بر سمند گوهر خویش پرواز می کنند و همگان را نیز بدان بُراق برق سیر می خوانند که:

بر اراق همت نشین و یک شب حلقه مهر و مه را به در زن ای دل

مهدی الهی قمشه ای

کتاب حاضر، حسیه جواهری است که به عدد سال های عمر بابرکت پیامبر اکرم صلی الله علیه و آله، شصت و سه تلمعه جواهر از گنج خانه وحی الهی به خوانندگان هدیه می کند. هر یک از این شصت و سه گوهر گزیده را بانوی هنرمندی به نام خدیجه فلاحی، از شمار آن فرشتگان که خداوند فرمود «وَالَّذَاتِ ذُرْوَا» با دست های هنرمند خویش در اوراق زرینی از خط بدیع ثلث، نسخ و نستعلیق و نیز خط منحنی و خوش آهنگ رومیان (Copperplate)، درپیچیده و به نقش و نگار هنرمندان در بر بیاراسته و در پیش روی گوهرجویان نهاده است. هر باب از این کتاب نگارین که بر کنی همچون بهشت گویی از آن باب خوش تر است

سعدی

و سلام بر آن فرشتگان والذاریات که دانه های حکمت را در جهان به هر سو می افشانند.

حسین محی الدین الهی قمشه ای

تابستان ۱۳۹۷

دکتر حسین محی الدین الهی قمشه ای



به نام او که جمیل است و دوستدار جمال

پس از خط کوفی، که گرافیکی‌ترین و خوش‌نماترین خط و ام‌الخطوط است، نوبت به ثلث می‌رسد که از خطوط یا اقلام ششگانه‌ای است که ابن مقله (۳۲۸-۲۷۲ ق) ابتکار و اختراع کرده [است]. با کوفی عمدتاً قرآن نوشته‌اند. برای کتاب‌های دیگر، خطوط ابتکاری ابن مقله یعنی نسخ، رقاع، توقیع و کمابیش محقق ریحان مناسب‌تر است.

خط ثلث، قدمت ۱۲۰۰ ساله دارد و دشوارنویس و آرایه‌مند و خوش‌نما و خوش‌آیند است، اما برای نوشتن کتاب، حتی قرآن، بسیار کم به کار رفته است؛ چنان‌که به تخمین می‌توان گفت از حدود بیست‌هزار نسخه‌ی خوش‌نوشته‌ی قرآن، شاید فقط بیست نسخه به خط ثلث باشد. ثلث، برای کتیبه‌نویسی در عنوان‌نویسی کتاب‌ها و سَرسوره‌ها و قطعه‌نویسی، مناسب بوده است و هنوز هم این قرار و قاعده برقرار است؛ باید گفت هم‌چنین برای آیه‌نویسی و حدیث‌نویسی و متن‌های تکرار و کوتاه، خوش‌دستی و خوش‌نگاری دارد.

از شگفتی‌های تاریخ خط و خوش‌نویسی، به ویژه ثلث، این است که کم‌تر بانویی به هنرمندی و هنرنمایی در این قلم، نام‌بردار است، مگر در عصر جدید که درخشان‌ترین ستاره‌ی سپهرش، استاد، بانو خدیجه فلاحی است که کارنامه‌ی پربرکت و باری دارد. خوش‌نوشته‌های او ظرافت و صلابت را توأمان دارد. در کارنامه‌ی هنری ایشان، حضور در ده‌ها نمایشگاه جمعی و فردی، داخلی و خارجی و نگارش، طبع و نشر چندین رقع (آلبوم) ثبت است.

نظر به نستوهی و همت بلند استاد فلاحی، آرزو داریم که به عنایت الهی، نمایشگاه و موزه‌ای مستقل و دایمی از آثار طرفه و تابناک ایشان، از امروز تا همیشه، بر صفحه‌ی روزگار باقی بماند و بدرخشد. آمین یا رب العالمین!

دعاگو: بهاء‌الدین خرمشاهی

بهاء‌الدین خرمشاهی